




**Voluntariat**  
per les llengües

**Ich gebe mein  
Deutsch weiter**

### **SPRACHE – FREUNDE – VOLONTARIAT**

**Sprichst Du gerne Deutsch? Stolz auf Deine Sprache und Deine Kultur? Lust auf neue Freunde?** Dann mach mit beim Projekt „Voluntariat per les llengües“ und sei „Lehrer“ und Freund in einem! Investiere dafür 10 Stunden Deiner Zeit (1 St./Woche).

**Lockere Konversation, Spaß und gegenseitige Bereicherung.  
Nutze diese Gelegenheit!**

Kontaktiere uns einfach über Web  
oder **Facebook**  Voluntariat per les llengües

Unsere Testimonials und Infos unter [www.infovol.it](http://www.infovol.it)  
oder: [infovol@provinz.bz.it](mailto:infovol@provinz.bz.it)  
Landesamt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen  
Neubuchweg 2 39100 Bozen  
Tel. 0471/411272 – 65 Fax 0471/411279



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Landeshauptmannstellvertreter  
Landesrat für Wohnungsbau, italienische Kultur, Schule  
und Berufsbildung



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Vicepresidente della Provincia  
Assessore all'edilizia abitativa, cultura, scuola e formazione  
professionale in lingua italiana

## **Deutsche Gesprächspartner für Italiener gesucht**

**BILDUNG:** Amt für Zweisprachigkeit sucht Freiwillige

BOZEN (hof). Oft fällt einem ein Begriff in der Zweitsprache nicht ein und man ärgert sich darüber. Um ein gutes Gespräch zu führen, sollte man flüssig sprechen können. Einen Beitrag zu besserer Zweisprachigkeit ist das Projekt „Voluntariat per les llengües“.

Das Ressort für Wohnbau, Italienische Kultur, Schule und Berufsbildung hat das Projekt ins Leben gerufen. Wie läuft es ab? Ein deutsch- und ein italienischsprachiger Südtiroler treffen sich und unterhalten sich auf italienisch. Deutschsprachige Südtiroler vermitteln damit ihre Muttersprache den Italienern und geben ihnen auch Einblick in ihre

Kultur. Dabei handelt es sich nicht um ein Tandem im klassischen Sinn: Denn gesprochen wird nur auf Deutsch und nicht auch auf Italienisch, stellt das Amt für Zweisprachigkeit klar. Dieser Zyklus kann bis zu zwei Mal wiederholt werden. „Wir wollen eine mehrsprachige Gesellschaft und Kultur fördern“, meint dazu Landesrat Christian Tommasini.

Wer sein Deutsch an einen Italiener weitergeben will, kann sich unter der Rufnummer 0471/41 12 72 melden. Weitere Infos gibt es unter [www.infovol.it](http://www.infovol.it) oder unter der Adresse [infovol@provinz.bz.it](mailto:infovol@provinz.bz.it).